



terzo forum internazionale  
sulla documentazione e i linguaggi del contemporaneo  
3rd international forum on documentation and contemporary languages

# l'esperienza dell'arte

il sentire contemporaneo tra immagine,  
suono, informazione, trasmissione

the art experience contemporary perception: image, sound, information, broadcast

a cura di / curated by

Lucilla Meloni, Stefano Perna, Marina Vergiani

PAN | palazzo delle arti napoli

17 - 19 dicembre 2009

**terzo forum internazionale  
sulla documentazione  
e i linguaggi del contemporaneo**  
**3rd international forum  
on documentation  
and contemporary languages**

PAN | palazzo delle arti napoli  
17 - 19 dicembre / december 2009

inizio lavori ore 10.00  
works start at 10 am



**palazzo roccella**  
via dei mille 6o  
tel. +39 081 7958605-30  
fax +39 081 7958660  
info@palazzoartinapoli.net  
www.palazzoartinapoli.net  
www.radiopan.it

17 dicembre 2009  
december 17, 2009

anni '70: l'immagine come controinformazione  
the 1970's: image as counter-information  
a cura di / curated by **Lucilla Meloni**

**mostra / exhibit**  
*L'immagine come controinformazione. Le esperienze del  
Laboratorio di Comunicazione Militante e di Videobase  
Image as Counter-Information. Experiences at the Laboratory  
of Militant Communication and Videobases*  
a cura di / curated by **Lucilla Meloni**

sala PAN/ Aula Laboratorio  
PAN Hall / Laboratory Hall  
17 . 12 . 2009 - 15 . 2 . 2010  
inaugurazione ore 19.00  
opening h 7 pm

18 dicembre 2009  
december 18, 2009

**radioaktivität**  
**arte e radiofonia / art and radiophonics**  
a cura di / curated by  
**Stefano Perna**

**audioincursioni / audio raids**  
a cura di / curated by **Stefano Perna**  
sale / rooms 5,2/7,2  
Il piano / 2<sup>nd</sup> floor | project room

19 dicembre 2009  
december 19, 2009

terre in disordine  
voci racconti immagini della Campania di oggi  
lands in disarray  
voices stories images from today's Campania  
a cura di / curated by **Marina Vergiani**

**installazione audio/video**  
audio-visual installation  
*Terre in disordine. Racconti e immagini della Campania  
di oggi* a cura di Maurizio Braucci e Stefano Laffi,  
minimum fax, 2009 dal progetto *Punta Corsara – Fondazione  
Campania dei Festival*  
*Lands in Disarray. Stories and Images from today's Campania,*  
ed. by Maurizio Braucci and Stefano Laffi, minimum fax, 2009  
from the project *Punta Corsara – Fondazione Campania dei  
Festival*  
a cura di / curated by **Marina Vergiani**  
sala / room 72  
Il piano / 2<sup>nd</sup> floor | project room  
19 . 12 . 2009 - 6 . 1 . 2010

12.00  
Preview per la stampa e per i relatori del Forum,  
della mostra collettiva internazionale  
Preview for the press and the Forum speakers  
of the international group exhibit

**Los impolíticos**  
a cura di / curated by **Laura Bardier**  
Ivan Abreu, Marcela Armas, Stefan Brüggemann, Yoan Capote,  
Donna Conlon, Alexandre Da Cunha, Detanico & Lain, Leandro Erlich,  
Dario Escobar, Jose Hernandez-Diez, Geraldine Juárez, Marcos López,  
Rafael Lozano-Hemmer, Jorge Macchi, Leo Marz, Cildo Meireles,  
Vik Muniz, Dulce Pinzón, Liliana Porter, Wilfredo Prieto, Paul Ramirez  
Jonas, Sara Ramo, Miguel Angel Rios, Adriana Salazar, Martin Sastre,  
Pablo Serra Marino

inaugurazione ore 19.00  
opening h 7 pm  
19 . 12 . 2009 - 28 . 2 . 2010